



No. 127

N° 127

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
March 26, 2009
Sessional Day 135

Jeudi
26 mars 2009
Jour de session 135

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 155, An Act to permit the Province to recover damages and health care costs incurred because of tobacco related diseases and to make a complementary amendment to the Limitations Act, 2002.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 155, Loi autorisant la province à recouvrer le montant des dommages et du coût des soins de santé engagés en raison des maladies liées au tabac et à apporter une modification complémentaire à la Loi de 2002 sur la prescription des actions.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker (Mr. Wilson) recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a), le président par interim (M. Wilson), ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

MEMBERS' STATEMENTS

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was read the first time:-

Bill 161, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2009. Hon. Mr. Duncan.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 161, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2009. L'hon. M. Duncan.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Ms. Smith,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Ordered, That the Member for Parkdale–High Park (Ms. DiNovo) be appointed Third Deputy Chair of the Committee of the Whole House in place of the Member for Hamilton Centre (Ms. Horwath).

MOTIONS**PETITIONS**

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. O'Toole.

Petition relating to the creation of a second NHL hockey team in the Hamilton and Greater Toronto Area (Sessional Paper No. P-173) Mr. Flynn.

Petition relating to a Sales Tax Holiday for trucks and cars (Sessional Paper No. P-200) Mr. O'Toole.

Petition relating to suspending enforcement and amending Bill 41, the speed limiter law (Sessional Paper P-209) Mr. O'Toole.

Petition relating to the funding of Lakeridge Health Bowmanville Hospital (Sessional Paper P-210) Mr. O'Toole.

Petition relating to access to locked-in retirement accounts (Sessional Paper P-219) Mr. Chudleigh.

PÉTITIONS

At, 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 58(b), the Speaker recessed the House until 4:00 p.m.

ORDERS OF THE DAY

Mr. Duncan moved, seconded by Mr. McGuinty, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 2009 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2009 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 383).

And a debate having ensued, it was,

Un débat s'ensuit et

On motion by Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka),

Sur la motion de M Miller (Parry Sound–Muskoka),

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Pursuant to Standing Order 58(a), the House reverted to "Introduction of Bills".

Conformément à l'article 58 a) du Règlement, l'Assemblée revient à l'appel de «Dépôt des projets de loi».

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 162, An Act respecting the budget measures and other matters. Hon. Mr. Duncan.

Projet de loi 162, Loi concernant les mesures budgétaires et d'autres questions. L'hon. M. Duncan.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:35 p.m.

À 16 h 35, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 161, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2009. (No. 382) (Tabled March 26, 2009).

Bill 162, An Act respecting the budget measures and other matters. (No. 384) (Tabled March 26, 2009).

Budget 2009 and Budget papers / Budget de l'Ontario de 2009 et les Documents budgétaires (No. 383) (Tabled March 26, 2009).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 180, 181, 185, 186, 187, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 196 and 197.
